



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA
Il Presidente

Sig. Amm. 013-04/2016-15/30
N° Pr. 2170-67-02-16-4

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XXVIII Sessione ordinaria, tenutasi a Buie, il 17 novembre 2016, vista la comunicazione del Sovrintendente del Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume, del 22 settembre 2016 (in allegato) e tenuto conto delle indicazioni e decisioni emerse nel corso dei successivi incontri e comunicazioni intercorse tra il Teatro medesimo, il Dramma Italiano e l'Università Popolare di Trieste, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
17 novembre 2016, N° 299,
“Prestito al Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume
in favore del Dramma Italiano di Fiume”

1. Si prende atto della comunicazione del Sovrintendente del Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume, Marin Blažević, del 22 settembre 2016 (in allegato) e delle successive determinazioni intercorse nei mesi successivi tra il Teatro medesimo, il Dramma Italiano e l'Università Popolare di Trieste, riferite alla difficoltà economiche del Teatro nell'allestimento degli spettacoli del Dramma Italiano dovute al ritardo nell'erogazione dei finanziamenti nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste per il 2016.
2. Si prende atto che nel Piano finanziario dell'UI per il 2016 sono stanziati € 136.800,00, di cui erogati al Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume da parte dell'Università Popolare di Trieste, Ente a cui questa attività è affidata ai sensi della Convenzione MAECI-UI-UPT, N° 2993, del 22 luglio 2016, € 75.000,00.
3. Nell'intento di assicurare i mezzi necessari al proseguimento indisturbato delle attività teatrali del Dramma Italiano, si concede al Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume un prestito di € 15.000,00 strettamente finalizzato al finanziamento delle attività del Dramma Italiano per il corrente anno. Il prestito sarà restituito dal Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume all'Unione Italiana non appena saranno accreditati, al medesimo Teatro, i restati mezzi, pari a € 61.800,00, per il finanziamento del cartellone del Dramma Italiano per il 2016 da parte dell'UPT.
4. Nel prendere atto si approva l'avvenuta urgente erogazione al Teatro Nazionale Croato *“Ivan pl. Zajc”* di Fiume in favore del Dramma Italiano, del prestito di € 15.000,00, nel controvalore in Kune di 112.425,00, in data 7 novembre 2016.
5. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.

6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Buie, 17 novembre 2016

Recapitare:

- Al Sovrintendente del Teatro Nazionale Croato "Ivan pl. Zajc" di Fiume, Marin Blažević.
- Al Direttore f.f. del Dramma Italiano, Giuseppe Nicodemo.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

Si prende atto della comunicazione del Sovrintendente del Teatro Nazionale Croato “Ivan pl. Zajc” di Fiume, Marin Blažević, del 22 settembre 2016 (in allegato) e delle successive determinazioni intercorse nei mesi successivi tra il Teatro medesimo, il Dramma Italiano e l’Università Popolare di Trieste, riferite alla difficoltà economiche del Teatro nell’allestimento degli spettacoli del Dramma Italiano dovute al ritardo nell’erogazione dei finanziamenti nell’ambito della collaborazione tra l’Unione Italiana e l’Università Popolare di Trieste per il 2016.

Nell’intento di assicurare i mezzi necessari al proseguimento indisturbato delle attività teatrali del Dramma Italiano, si delibera come nel dispositivo del presente Atto.

Alla Cortese Attenzione

del Console Generale d'Italia a Fiume
Paolo Palminteri

del Presidente dell'Università Popolare di Trieste
dott. Fabrizio Somma

del Presidente dell'Unione Italiana
onorevole Furio Radin

del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana
sig. Maurizio Tremul

e del Direttore Generale dell'Università Popolare di Trieste
Alessandro Rossit

Gentili,

il Dramma Italiano ha ripreso il lavoro della stagione: prove, organizzazione, contatti con le comunità e con le scuole, che riteniamo fondamentali per noi e per il futuro della CNI.

Ci fa piacere comunicarvi che per la prima volta il pubblico croato ha chiesto la ripresa di un nostro spettacolo „Omicidi in pausa pranzo“, segno che la promozione della lingua e cultura italiana ha avuto l'attenzione non solo del nostro pubblico della CNI, ma anche della “maggioranza“ e questo certo aiuta l'integrazione e il confronto, oltre che fare pubblicità per le nostre scuole italiane, favorendo l'iscrizione di numerosi ragazzi.

Siamo molto soddisfatti dei risultati che insieme siamo riusciti ad ottenere in questi due anni di collaborazione con le istituzioni: aumento considerevole del numero delle prime e degli spettacoli, degli abbonati e del pubblico presente, senza abbassare la qualità dei progetti e cercando di soddisfare le esigenze dei nostri finanziatori e soprattutto del gusto eterogeneo della nostra platea.

Scriviamo questa lettera perché ci troviamo in una situazione molto imbarazzante rispetto all'aspetto economico e quindi organizzativo ed artistico.

Ricevendo ogni mese le buste paghe dalla città di Fiume per i dipendenti del Dramma e del teatro, il contributo dal governo sloveno e dall'Ufficio per le Minoranze croato siamo riusciti a pagare qualche cosa, ma arrivare quasi ad ottobre avendo ottenuto solo una piccola parte dei fondi destinati dal Ministero Italiano, ci ha portati avere debiti con quasi tutti i nostri collaboratori e con le ditte che lavorano per noi.

Dopo un incontro avuto a Trieste con la dirigenza dell'Upt e la direttrice amministrativa del teatro, alcune lettere di richiesta di anticipo della direzione del Dramma e una lettera scritta direttamente dalla direzione del teatro, abbiamo ricevuto 40.000,00 EURO a fronte dei 152.000,00 EURO totali, arrivando oggi al punto di rottura con il regista Paolo Magelli che ha minacciato di andarsene per l'impossibilità di continuare il progetto "La locandiera" per i 70 anni del Dramma Italiano, non essendo riusciti nemmeno a comperare il materiale necessario per provare le scene.

Purtroppo mi vedrò costretto a dover bloccare l'attività del Dramma Italiano se entro il 15 ottobre prossimo non arriveranno almeno 30.000,00 EURO dall'Italia.

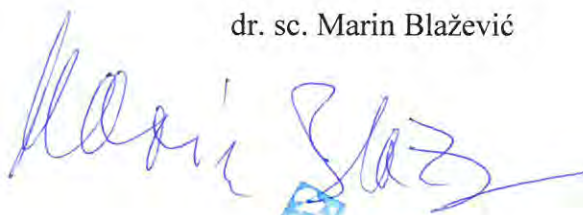

Proponiamo quindi un incontro con tutti voi nell'ufficio della sovrintendenza del teatro a Palazzo Modello a Fiume mercoledì 28 settembre c.a. alle ore 15 alla presenza del direttore f.f. del Dramma per vedere insieme di trovare una soluzione a questo problema che assilla il Dramma Italiano, e quindi lo Zajc, da anni. Nel caso ci sia qualcuno impossibilitato a partecipare all'incontro, chiediamo gentilmente di organizzare un altro incontro entro e non oltre il 30 settembre. Il fervore di questa lettera è dovuto al fatto che amiamo il Dramma Italiano e ci teniamo a proporre un bello spettacolo per questi 70 anni, oltre che risolvere la questione, possibilmente, per gli anni a venire.

Nella speranza di poterci incontrare e di poter risolvere il problema,
e a disposizione per qualsiasi informazione

Inviamo i più cordiali saluti e gli auguri di buon lavoro

il sovrintendente del TNC "Ivan de Zajc"

dr. sc. Marin Blažević

HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE
Rijeka pl. Trgova
51000

Fiume, 22 settembre 2016